



CONTRACT

Nº 05/PR-2022

PENTRU SERVICII DE PROIECTARE

27 octombrie 2022

mun. Chişinău

Antreprenor: "COLASS" S.A. în persona directorului Slivinski Andrei, care acţionează în baza Statutului, pe de o parte, şi
Beneficiar: "Macden Prim" S.R.L. în persona directorului Uzun Alexandru, care acţionează în baza Statutului, pe altă parte, iar împreună numite Părţi, au încheiat prezentul contract (în continuare – „Contract”) privind:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI ŞI CONDIȚIILE ESENȚIALE

- 1.1 Beneficiarul ordonă, iar Antreprenorul își asumă obligația de a presta servicii de proiectare pentru obiectul „Brutarie cu magazin specializat situata în or.Taraclia”, iar Beneficiarul se obligă să recepționeze lucrările menționate și să achite prețul acestora.

2. COSTUL LUCRĂRILOR ŞI MODUL DE PLATĂ

- 2.1. Costul pentru serviciile de proiectare prestate (denumit în continuare - „Costul Contractului”) este determinată în conformitate cu Anexa Nº 1, care este o parte integrantă a contractului și constituie 18 799,20 EUR cu TVA.
- 2.2. Suma indicată se achită prin transfer pe contul de decontare sau în casa Antreprenorului. Termenele de achitare sînt indicate în Anexa Nr.1.
- 2.3. În cazul în care prețul Contractului este exprimat în valută străină, achitarea integrală se va efectua de către Beneficiar în lei MDL, conform cursului comercial de cumpărare a BNM la ziua facturării.
- 2.4. Data achitării se consideră ziua intrării sumelor bănești în casa sau pe contul de decontare a Antreprenorului.
- 2.5. În caz dacă Antreprenorul nu va primi una din achitari indicate în Anexa Nr.1, acesta are dreptul să suspende executarea lucrărilor neachitate, ceea ce va prelungi termele generale de executare a lucrărilor.

3. CONȚINUTUL LUCRĂRILOR DE PROIECTARE

- 3.1. Componenta Documentației de proiect este indicată în Anexa Nº1, care este o parte integrantă a contractului.
- 3.2. Documentația realizată de Antreprenor trebuie să corespundă cerințelor actelor normative în vigoare.
- 3.3. Antreprenorul are dreptul să antreneze persoane terțe la executarea lucrărilor (subantrepriză).
- 3.4. Antreprenorul are dreptul să rețină predarea întregului (sau pe etape) pachet de documente de proiect în cazul în care Beneficiarul încalcă obligația de achitare.
- 3.5. Antreprenorul se obligă să informeze imediat Beneficiarul în cazul survenirii întrebărilor și obstacolelor ce pot apărea în procesul proiectării.
- 3.6. Beneficiarul garantează prezența sa personală sau a persoanei împuternicite pentru coordonarea și luarea deciziilor ce țin de toate întrebările legate de lucrările de proiectare.
- 3.7. Informația transmisă spre cercetare și coordonare Beneficiarului se aprobă de către acesta în decursul a 3 zile calendaristice.
- 3.8. Antreprenorul, în calitate de autor al proiectului, își rezervă dreptul de a efectua înregistrări foto și de a utiliza materialele de proiect în scopuri publicitare, așa precum este proprietatea sa intelectuală, fără acordul Beneficiarului.
- 3.9. Lucrările asupra Documentației de proiect presupun strânsa colaborare a Antreprenorului cu Beneficiarul. Legătura Părților se realizează prin convorbiri interpersonale sau prin telefon, e-mail.

4. MODIFICĂRI

- 4.1. Antreprenorul se obligă să efectueze, din cont propriu și în termene coordonate, modificările în proiect: — legate de erorile comise de acesta;

- 4.2. Cerințele și dorințele Beneficiarului privind soluțiile de proiect nu pot fi în contradicție cu normele și regulile tehnice în vigoare.

5. TERMENELE DE EXECUTARE A DOCUMENTAȚIE DE PROIECT

- 5.1. Începutul termenului pentru prestarea serviciilor de proiectare este data primirii avansului de la Beneficiar în contul Antreprenorului și a datelor inițiale indicate în Anexa Nr.1, care este o parte integrantă a prezentului contract.
- 5.2. Termenul pentru prestarea serviciilor de proiectare este indicat în Anexa Nr.2 "TERMS OF REFERENCE", care este o parte integrantă a prezentului contract.
- 5.3. Zilele, în decursul cărora Documentația de proiect se află la coordonarea Beneficiarului nu intră în termenul de executare a lucrărilor, stabilit prin Contract. De asemenea, termenele de executare a lucrărilor se prelungesc pe perioada întârzierii îndeplinirii de către Beneficiar a obligațiilor contractuale.

6. MODUL DE PRIMIRE-PREDARE A LUCRĂRILOR

- 6.1. La finalizarea lucrărilor părțile semnează Act de primire-predare a lucrărilor îndeplinite.
- 6.2. Documentația de proiect va fi transmisă către Beneficiar în două exemplare, tipărite. De asemenea, Antreprenorul va transmite Beneficiarului și variantă electronică a documentației de proiect în format PDF.
- 6.3. Documentația de proiect va fi transmisă către Beneficiar cu toate aprobările, avizările indicate în Anexa Nr.1.
- 6.4. Dacă Beneficiarul nu acceptă Documentația de proiect, atunci acesta este obligat să motiveze faptul neacceptării și ulterior să furnizeze această motivație Antreprenorului în scris.
- 6.5. Refuzul motivat al Beneficiarului trebuie să conțină observații privind deficiențele, încălcările comise de către Antreprenor în dezvoltarea Documentației de proiect la bază având anumite puncte, articole ale actelor normative în vigoare.
- 6.6. După eliminarea tuturor observațiilor determinate de protocol și obținerea Documentației de proiect corectate, Beneficiarul, în conformitate cu clauza 6.1. acceptă lucrările și trimite Antreprenorului actul de primire-predare a lucrărilor îndeplinite.

7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

- 7.1. În cazul executării necorespunzătoare sau neexecutării condițiilor Contractului, partea în culpă va fi obligată la repararea celeilalte părți a prejudiciilor cauzate.
- 7.2. În cazul întârzierii achitării costului lucrărilor mai mult de 15 zile lucrătoare, Beneficiarul achită Antreprenorului clauza penală în mărime de 0,1% din suma datoriei pentru fiecare zi de întârziere.
- 7.3. În cazul întârzierii predării lucrărilor mai mult de 15 zile lucrătoare din culpa sa, Antreprenorul achită Beneficiarului clauza penală în mărime de 0,1 % din costul lucrărilor neîndeplinite pentru fiecare zi de întârziere.
- 7.4. În cazul survenirii condițiilor de forță majoră, care vor conduce la suspendarea executării Contractului, această situație va fi comunicată celeilalte Părți în formă scrisă în decursul a 48 ore de la inițierea acestor condiții. În cazul menționat Părțile se eliberează de răspundere pentru perioada existenței situațiilor invocate. Partea ce invocă apariția condițiilor de forță majoră nu va fi eliberată de răspundere în cazul neîndeplinirii sau îndeplinirii necorespunzătoare a condițiilor contractuale, în cazul avizării tardive a celeilalte Părți privind apariția condițiilor sus-menționate. Calificarea situației ca fiind forță majoră are loc de către Camera de Comerț și Industrie a RM.

8. TERMENUL DE VALABILITATE ȘI CONDIȚIILE DE REZILIERE A CONTRACTULUI

- 8.1. Contractul intră în vigoare din momentul semnării de către Părți și este valabil până la executarea integrală a obligațiilor contractuale de către Părți.
- 8.2. Modificările și suplimentările la Contract vor fi considerate valabile cu condiția efectuării acestora în forma scrisă și semnate de către reprezentanții împuterniciți ale Părților.
- 8.3. Contractul poate fi reziliat cu acordul Părților.
- 8.4. Beneficiarul are dreptul să rezilieze Contractul în mod unilateral în cazul în care Antreprenorul a încălcat esențial termenele de executare a lucrărilor.
- 8.5. Antreprenorul are dreptul să rezilieze Contractul în mod unilateral dacă Beneficiarul a încălcat condițiile esențiale ale Contractului, acestea fiind:
- încălcarea termenului achitării;
 - neprezentarea documentelor inițiale, autorizatoare sau ce atestă dreptul de proprietate.



- 8.6. În termene restrânse după rezilierea Contractului, Antreprenorul este obligat să transmită rezultatul lucrărilor îndeplinite, iar Beneficiarul să achite proporțional lucrările executate.

9. DISPOZIȚII FINALE

- 9.1. În cazul schimbării rechizitelor bancare, a adreselor de expediere a conturilor și a avizelor scrise, a numerelor telefonice și de fax, Părțile se obligă să aducă la cunoștință unei alteia despre astfel de modificări prin îndreptarea notificării scrise în decursul a 15 zile lucrătoare. În caz contrar, avizul transmis pe adresa cunoscută se considera ca fiind expedit.
- 9.2. Condițiile neprevăzute în Contract sunt reglementate de legislația Republicii Moldova în vigoare.
- 9.3. Contractul este întocmit în două exemplare, ambele cu aceeași forță juridică, câte unul pentru fiecare Parte.

10. Date de identificare și rechizite întreprinderi.

Antreprenor:

"COLASS" S.A.
Adresa juridică : MD 2023, mun. Chișinău , Republica
Moldova, str.Uzinelor 8
Cod Iban: MD84AG000000022512715878
Banca Beneficiară : BC"Moldova-Agroindbank" S.A.
mun. Chișinău, suc. Miron Costin, bd. Moscova 9/5
Cod Bancar: AGRNMD2X437
Cod Fiscal : 1003600092630
Cod TVA: 400179
E-mail: contact@colass.md
Tel.: 022 42 98 66
Director: Slivinski Andrei

Beneficiar:

"Macden Prim" S.R.L.
Adresa juridică : RM, or.Taraclia str. Lenin 152/2
Cod Iban: MD44AG000000022512650929
Banca Beneficiară : BC"Moldova-Agroindbank" S.A.
Cod Bancar: AGRNMD2X774
Cod Fiscal : 1012603001983
Cod TVA : 9100427
E-mail: macdenprim@gmail.com
Tel.: 0 79 06 93 96
Director: Uzun Alexandru

Aprobat:

Director "COLASS" S.A.

L.S.

Slivinski Andrei

Aprobat:

Director "Macden Prim" S.R.L.

L.S.

Uzun Alexandru

ANEXA №1 LA CONTRACTUL № 05/PR-2022

27

Octombrie 2022

mun. Chișinău

DEVIZ

pentru elaborarea documentatiei de proiect pe obiect
„Brutarie cu magazin specializat situata in or.Taraclia”

Nr.	Denumirea lucrărilor		Total în MDL, fără TVA
1	Elaborarea documentației de proiect - Capitol A/Выпуск проектной документации - Раздел А		
1.1	Архитектурно-конструктивные разделы	TP - Tehnologia producerii/Технология производства	15 000.00 L
1.2		PG - Plan General/Генеральный план	94 752.00 L
1.3		POC - Proiect de organizarea lucrărilor de construcție/Проект организации строительных работ	
1.4		SA - Soluții Arhitecturale/Архитектурные решения	
1.5		CBA - Construcții din beton armat/Железобетонные конструкции	
1.6		CM - Construcții metalice /Металлические конструкции	
	Total MDL, fără TVA		109 752.00 L
2	Elaborarea documentației de proiect - Capitol B/Выпуск проектной документации - Раздел В		
2.1	Внутренние сети	RAC/SI - Retele interioare de alimentare cu apa si canalizare/Stingerea incendiului/Внутренние сети водоснабжения и канализации/Внутреннее пожаротушение	18 000.00 L
2.2		EEF - Echipament electric de forta/Силовой электрооборудование	16 000.00 L
2.3		IEI - Iluminatul electric interior/Внутреннее освещение	11 200.00 L
2.4		PT - Protectia impotriva transnetelor/Молниезащита	9 000.00 L
2.5		SIP - Semnalizarea de incendiu si paza/Охранно-пожарная сигнализация	15 000.00 L
2.6		IVC - Incalzirea, ventilarea si conditionarea aerului/Отопление, вентиляция и кондиционирование воздуха	24 000.00 L
2.7		AIV - Automatizarea incalzirii, ventilarii si conditionarii aerului/Автоматизация Отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха	12 000.00 L
2.8		AGI - Alimentarea cu gaze. Instalatii interioare	14 000.00 L
	Total MDL, fără TVA		119 200.00 L

3	Elaborarea documentației de proiect - Capitol C/Выпуск проектной документации - Раздел C		
3.1	Наружные сети	REAC/SI - Retele exterioare de alimentare cu apa si canalizare/Stingerea incendiului/Наружные сети водопровода и канализации	20 000.00 L
3.2		REAE - Retele exterioare de alimentare cu energie electrica/Наружные сети электроснабжения	17 000.00 L
3.3		IEE - Iluminatul electric exterior/Наружное освещение	12 000.00 L
3.4		AGE - Alimentarea cu gaze. Conducte exterioare/Газоснабжение. Наружные газопроводы	18 000.00 L
	Total MDL, fără TVA		67 000.00 L
	Total MDL, fără TVA		295 952.00 L
	TVA 20%		59 190.40 L
	Total MDL, cu TVA		355 142.40 L
	Total EUR, cu TVA (1EUR/18.89L)		18 799.20 EUR

Nr.	Denumirea lucrărilor	% din costul lucrărilor de proiectare
1	Serviciile adaugatoare	
1.1	D - Devize	4%
1.2	Supravegherea de autor	6%
1.3	BIM model (modelul informational a cladirii)	3%
1.4	Materiale promotionale (foto-video vizualizari)	2%

Condiții generale:

- Beneficiarul are obligația de a efectua plata în contul bancar al Antreprenorului, în cuantum de 20% din valoarea fiecărui Capitol al devizului, nu mai târziu de 3 (trei) zile bancare de la data încheierii contractului.
- Plata finală, pentru efectuarea lucrărilor de proiectare, în cuantum de 80% din valoarea fiecărui Capitol a devizului, se va efectua de către Beneficiar în termen de 5 (cinci) zile bancare de la data semnării Actului de predare-primire a Documentației de Proiect.
- Date initiale pentru inceperea lucrarilor ofertate:
 - certificat de urbanism cu avize de la organele abilitate;
- La necesitate, după primirea certificatului de urbanism si avizelor de la organele abilitate se vor efectua lucrarile adaugatoare contractate printr-un Acord adițional.

Aprobat:

Director "COLASS" S.A.
L.S. Silvinschi Andrei

Aprobat:

Director "Măden Prim" S.R.L.
L.S. Uzun Alexandru

ACORD ADIȚIONAL

Nº 01/05/PR-2022

LA CONTRACTUL Nº 05/PR-2022

16

Mai 2023

mun. Chișinău

1. OBIECTUL ACORDULUI ADIȚIONAL ȘI CONDIȚIILE DE BAZĂ

1.1 Prin prezentul Acord Adicional:

- se modifică termenul de execuție a lucrărilor de proiectare care constituie 60 zile lucrătoare de la data semnării prezentului Acord Adicional și achitării avansului conform Acordului Adicional Nº02/05/PR-2022.

1.2 Prezentul Acord Adicional intră în vigoare de la data semnării acordului de către ambele Părți și este valabil până la îndeplinirea obligațiilor contractuale de către părți.

1.3 Prezentul Acord Adicional este întocmit în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte, în limba de stat.

1.4 Restul clauzelor menționate în Contract rămân în vigoare.

2. Date de identificare și rechizitele părților.

Antreprenor:

"COLASS" S.A.

Adresa juridică : MD 2023, mun. Chișinău , Republica Moldova, str.Uzinelor 8

Cod Iban: MD84AG000000022512715878

Banca Beneficiară : BC "Moldova-Agroindbank" S.A.
mun. Chișinău, suc. Miron Costin, bd. Moscova 9/5

Cod Bancar: AGRNMD2X437

Cod Fiscal : 1003600092630

Cod TVA: 400179

E-mail: contact@colass.md

Tel.: 022 42 98 66

Director: Slivinski Andrei

Beneficiar:

"Macden Prim" S.R.L.

Adresa juridică : RM, or. Taraclia str. Lenin 152/2

Cod Iban: MD44AG000000022512650929

Banca Beneficiară : BC "Moldova-Agroindbank" S.A.

Cod Bancar: AGRNMD2X774

Cod Fiscal : 1012603001983

Cod TVA : 9100427

E-mail: macdenprim@gmail.com

Tel.: 0 79 06 93 96

Director: Uzun Alexandru

Aprobat:

Director "COLASS" S.A.

Slivinski Andrei

Aprobat:

Director "Macden Prim" S.R.L.

Uzun Alexandru



ACT DE PRIMIRE-PREDARE

Nº 01-05/PR-2022

11

Februarie anul 2023

mun. Chişinău

Antreprenor: "Colass" S.A. în persona directorului Slivinski Andrei, care acţionează în baza Statutului, pe de o parte, şi
Beneficiar: "Macden Prim" S.R.L. în persona directorului Uzun Alexandru, care acţionează în baza Statutului, pe altă parte,
 iar împreună numite Părţi, au încheiat prezentul Act de primire-predare referitor la contractul nr Nº 05/PR-2023 din
 31/06/2023:

Nº	Denumirea lucrarilor	Total in Euro, cu TVA
	Servicii privind elaborarea proiectului tehnic pentru obiectiv <i>„Brutarie cu magazin specializat, regim P+E, pe teren cu nr. cad. 8701208.142, situat in r-nul Taraclia, or. Taraclia, str. Mira, f/n”</i> Compartimentele: 1. Master Plan 2. Architectural Solutions 3. Constructive Solutions 4. Electricity supply and equipment 5. Water and Sewage 6. Heating, conditioning and ventilation 7. Natural gas supply and equipment 8. Photovoltaic panels	18 799.20
Total, Euro (cu TVA)		18 799.20

Beneficiarul nu are pretenţii faţă de serviciul prestat de către Prestator, fapt confirmat prin semnătura acestui act.
 În confirmare, prezenta anexă a fost semnată în modul corespunzător de către părţi:

Aprobat:

Director "Colass" S.A.

Slivinski Andrei

Aprobat:

Director "Macden Prim" S.R.L.

Uzun Alexandru

L.S.

Antreprenor _____

Beneficiar _____